

Table of contents

 <https://doi.org/10.1075/btl.74.toc>

Pages v–vi of

Constructing a Sociology of Translation

Edited by Michaela Wolf and Alexandra Fukari

[Benjamins Translation Library, 74] 2007. vi, 226 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights

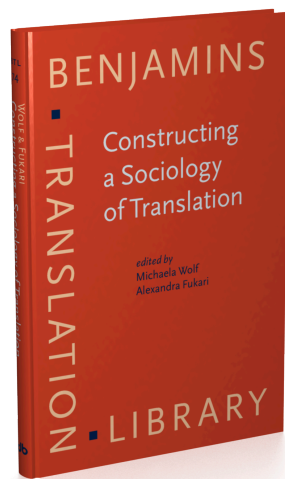


Table of contents

Introduction: The emergence of a sociology of translation <i>Michaela Wolf</i>	1
Part I. The debate on the translator's position in an emerging sociology of translation	
Priests, princes and pariahs. Constructing the professional field of translation <i>Erich Prunč</i>	39
Translation, irritation and resonance <i>Theo Hermans</i>	57
Part II. Bourdieu's influence in conceptualising a sociology of translation	
Objectivation, réflexivité et traduction. Pour une re-lecture bourdieusienne de la traduction <i>Jean-Marc Gouanvic</i>	79
Outline for a sociology of translation. Current issues and future prospects <i>Johan Heilbron and Gisèle Sapiro</i>	93
The location of the "translation field". Negotiating borderlines between Pierre Bourdieu and Homi Bhabha <i>Michaela Wolf</i>	109
Part III. Mapping the field: Issues of method and translation practice	
Locating systems and individuals in translation studies <i>Mirella Agorni</i>	123
Translations "in the making" <i>Hélène Buzelin</i>	135
Bridge concepts in translation sociology <i>Andrew Chesterman</i>	171

Part IV. Constructing a sociology of translation studies: Overview and perspectives

Between sociology and history. Method in context and in practice <i>Daniel Simeoni</i>	187
Y a-t-il place pour une socio-traductologie? <i>Yves Gambier</i>	205
Notes on contributors	219
Author index	223
Subject index	225